

## **ePRS10Ti / ePRS20Ti**

SPEZIALLAUTSPRECHER

*PA-Lautsprecherbox*



# **BEDIENUNGSANLEITUNG**

# INHALTSVERZEICHNIS

1.	WICHTIGE VORBEMERKUNG .....	3
2.	WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE .....	4
3.	WICHTIGER HINWEIS .....	6
4.	EINFÜHRUNG .....	6
5.	DIE WICHTIGSTEN MERKMALE .....	6
6.	ANSCHLUSS .....	7
	6.1. ePRS10Ti:.....	7
	6.2. ePRS20Ti:.....	7
7.	EINBAUORT UND MONTAGE .....	8
8.	TECHNISCHE DATEN .....	8
9.	LIEFERUMFANG .....	9

## 1. WICHTIGE VORBEMERKUNG



WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN  
AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR



Das Blitzsymbol mit dem Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Produktgehäuses warnen, die hoch genug ist, um einem Menschen einen elektrischen Schlag zu versetzen.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer darauf hinweisen, dass mit dem Gerät wichtige Gebrauchs- und Wartungs-(Service-)anleitungen in dieser Gebrauchsanweisung geliefert wurden.

**WARNUNG:** Wegen Feuer- und Stromschlaggefahr, das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

**WARNUNG:** Ein Gerät der Klasse I muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

## 2. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anweisung durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisung gut auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenem Tuch.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Das Gerät sollte gemäß den Herstellerangaben installiert werden.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Radiatoren, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen, auf.
9. Annullieren Sie nicht den Sicherheitsmechanismus des gepolten oder geerdeten Steckers. Ein gepolter Stecker hat zwei Stifte, wobei einer davon breiter ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite bzw. dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel tritt und dass es nicht gequetscht wird, insbesondere an Steckern, Steckerbuchsen und an der Stelle, an dem es aus dem Gerät kommt.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zusatzgeräte/Zubehörteile.
12. Ziehen Sie bei einem Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird den Netzstecker.
13. Alle Servicearbeiten sind von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen. Servicearbeiten sind notwendig, wenn das Gerät in jeglicher Art beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn Flüssigkeiten über das Gerät geschüttet wurde oder Gegenstände hineingefallen sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
14. Vom Stromnetz trennen: Durch Ausschalten des POWER-Schalters (13) werden alle Funktionen gestoppt und die Anzeigen des Verstärkers erlöschen. Das Gerät wird aber nur durch Ziehen des Netzsteckers (11) vollständig vom Stromnetz getrennt. Deshalb müssen Netzstecker und Steckdose leicht zugänglich sein.
15. Das Gerät wird über ein Netzkabel an eine geerdete Steckdose angeschlossen.
16. Die Markierungsinformation befindet sich am Boden des Geräts.
17. Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie Vasen, auf das Gerät gestellt werden.



**WARNUNG:** Dieses Produkt darf unter keinen Umständen als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Gehe zum nächsten Abfallverwertungszentrum für elektrische und elektronische Geräte.

**NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.** übernimmt keine Haftung für Schäden, die Personen, Tieren oder Gegenständen durch die Nichtbeachtung der obigen Warnungen entstehen können.

### 3. WICHTIGER HINWEIS

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben das Ergebnis eines wohldurchdachten Designs und einer sorgfältigen Herstellung erworben. Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit der Wahl unseres PA-Lautsprecherbox ePRS10Ti / ePRS20Ti entgegengebracht haben.

Um eine optimale Betriebsfähigkeit und Leistung zu erzielen, ist es SEHR WICHTIG, dass Sie vor dem Anschluss des Geräts die in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise aufmerksam durchlesen und berücksichtigen. Für ein optimales Funktionieren empfehlen wir Ihnen, die Instandhaltung ausschliesslich von unseren autorisierten technischen Servicepartnern durchführen zu lassen.

### 4. EINFÜHRUNG

Der ePRS10Ti und der ePRS20Ti sind 10W bzw. 20W Soundprojektoren, sorgfältig ausgewählt für die am weitesten verbreiteten 70/100V-Anwendungen: Sprachdurchsagen und Hintergrundmusik. Sie bieten eine lange Haltbarkeit und eine optimale Sprach- und Musikwiedergabe. Hergestellt in verstärktem ABS und zertifiziert nach Schutzart IP55, ideal für hohe Leistung im Aussenbereich.

### 5. DIE WICHTIGSTEN MERKMALE

- Zweiwege-Horn in wasserfestem ABS
- ePRS10Ti (wählbare Leistungsstufen):
  - 10W / 5W / 2,5W @ 100V
  - 5W / 2,5W / 1,25W @ 70V
- ePRS20Ti (wählbare Leistungsstufen):
  - 20W / 10W / 5W @ 100V
  - 10W / 5W / 2,5W @ 70V
- Schutzart IP55
- Anschluss mit blankem Kabel
- Ausführung in weiss (RAL 9016)

## 6. ANSCHLUSS

### 6.1. ePRS10Ti:

Die Auswahl der Leistung für 70/100V Linie erfolgt über die Anschlussverkabelung nach folgendem Farbcode:

	@100V	@70V
WEISS	10W	5W
GRÜN	5W	2,5W
ROT	2,5W	1,25W
SCHWARZ	COM	COM

### 6.2. ePRS20Ti:

Die Auswahl der Leistung für 70/100V Linie erfolgt über die Anschlussverkabelung nach folgendem Farbcode:

	@100V	@70V
WEISS	20W	10W
GRÜN	10W	5W
ROT	5W	2,5W
SCHWARZ	COM	COM

**Achtung:** Wird der Lautsprecher in 70V-Anlagen benutzt, so werden Leistungen der 100V-Einstellung gegenüber den am Umschalter angegebenen Leistungen um die Hälfte reduziert. Im Falle von 50V-Anlagen reduziert sich die Leistung auf ein Viertel.

**ACHTUNG:** Sollten Sie das System versehentlich an einen niederohmigen Verstärker anschließen, wenn der Wahlschalter auf 100V/60W steht, so erleidet der Lautsprecher zwar keinerlei Schaden, die Leistung bleibt jedoch weit unter dem Normalwert zurück. Sollte der Lautsprecher versehentlich an ein 70/100V-Netz angeschlossen werden, wenn der Wahlschalter auf 8Ω-Betrieb steht, so würde dies schwere Schäden am Lautsprecher verursachen.

## 7. EINBAUORT UND MONTAGE

Folgende allgemeine Regeln sind zu beachten:

- Installieren Sie das Gerät immer auf soliden und tragfähigen Oberflächen.
- Stellen Sie sicher, dass die Fläche, auf der sie den Lautsprecher installieren wollen, sein Gewicht tragen kann.
- Benutzen Sie zur sicheren Installation des Lautsprechers immer eine Sicherheitsschlinge.
- Um eine Tonwiedergabe von guter Qualität zu erzielen, ist es wichtig, dass sich zwischen den Lautsprechern und der Zuhörerschaft keine Hindernisse befinden.

Die hohen Frequenzen sind, im Gegensatz zu den tiefen, äusserst direktiv und jede Art von Hindernis kann zur Dämpfung des Frequenzgangs führen.

## 8. TECHNISCHE DATEN

### ePRS10Ti

Drivers	5"
Power options @ 100V	10W / 5W / 2,5W
Power options @ 70V	5W / 2,5W / 1,25W
Frequency response (-3dB) <sup>1</sup>	158 Hz-19 kHz
Coverage angle <sup>2</sup>	235°x235° (HxV)
Sensitivity 1W/1m <sup>3</sup>	90 dB
IP rating	IP55 (IEC60529 Certified)
Finished color	White (RAL 9016)
Material	ABS + Aluminum grill
Operating and storage conditions	Min -20°C (-4°F); Max +60°C (+140°F)
Cord length	350mm / 13.8"
Dimensions (Ø x L)	Ø 138 x 205mm / Ø 5.4" x 8.1"
Weight	1,6 kg. / 3.5 lb. (including accessories)

### ePRS20Ti

Drivers	6.5"
Power options @ 100V	20W / 10W / 5W
Power options @ 70V	10W / 5W / 2,5W
Frequency response (-10dB) <sup>1</sup>	170 Hz-19 kHz
Coverage angle <sup>2</sup>	151°x151° (HxV)
Sensitivity 1W/1m <sup>3</sup>	96 dB
IP rating	IP55 (IEC60529 Certified)
Finished color	White (RAL 9016)
Material	ABS + Aluminum grill
Operating and storage conditions	Min -20°C (-4°F); Max +60°C (+140°F)
Cord length	350mm / 13.8"
Dimensions (Ø x L)	Ø 170 x 245mm / Ø 6.7" x 9.6"
Weight	1,8 kg. / 4.0 lb. (including accessories)

<sup>1</sup>10dB below the sound pressure level at specified sensitivity

<sup>2</sup>6dB below the sound pressure level than that at the direction of maximum level. Max. angle between 1 kHz and 4 kHz.

<sup>3</sup>Measured on-axis, far field and referenced to 1 meter by inverse square law. Average from 100 Hz to 10 kHz.



## 9. LIEFERUMFANG

- ePRS10Ti oder ePRS20Ti
- Kurze Bedienungsanleitung
- Garantieschein



Aufgrund von Produktionstoleranzen können alle angegebenen Daten Änderungen unterliegen. **NEEC AUDIO BARCELONA S.L.** behält sich Änderungen oder Verbesserungen an Design oder Herstellung vor, die diese Produkt-Spezifizierungen betreffen können.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, Händler oder füllen Sie das Kontaktformular auf unserer Website unter [Support / Technical requests](#) aus.

Motors, 166-168 | 08038 Barcelona, Spain | Tel. (+34) 932238403 | [information@ecler.com](mailto:information@ecler.com) | [www.ecler.com](http://www.ecler.com)